



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy - Copier électronique : ec.soumissions-bids.ec@canada.ca</p> <p>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>Issuing Office – Bureau de distribution Burlington, Ontario</p>	<p>Title – Titre Janitorial Services at Environment and Climate Change Canada at the National Hydrology Research Centre and the Prairie Northern Wildlife Research Centre Services de nettoyage et d'entretien au Centre national de recherche en hydrologie (CNRH) et au Centre de recherche faunique des Prairies et du Nord (CRFPN), Environnement et changement climatique Canada (ECCC)</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR 5000049645</p>	<p>Amendment No. - N° de modif. 02</p>
	<p>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2021-02-04</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 3:00 P.M. on – le 2021-03-18</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire Eastern Daylight Time Heure avancée de l'Est</p>
	<p>F.O.B – F.A.B</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Heidi Noble heidi.noble@canada.ca</p>	
	<p>Telephone No. – No de téléphone 905-319-6982</p>	<p>Fax No. – No de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) 2023-03-31</p>	
	<p>Destination of Services / Destination des services Saskatchewan</p>	
	<p>Security / Sécurité There is a security requirement associated with this requirement. Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité.</p>	

The amendment to the bid solicitation is to address the enquiries received: / La modification de la demande de soumissions a pour but de répondre aux demandes de renseignements :

Response(s) (R)1 to Question(s) (Q)1: / Réponse(s) (R) aux question(s) (Q) :

Q1. Are there product numbers for the consumable products ie: paper towel, toilet paper, hand soap etc. that ECCC would like used in each facility.

R1. Tork Matic roll towel 29 00 94 at NHRC, PNWRC 29 00 95 (would also want this roll towel at NHRC)
Tork Mini Jumbo Bath Tissue 11 02 06 02
Tork foaming soap cartridges 40 12 11
Avmor Ecopure EP 61, EP 67, EP 77
Av-Mix Basix
This list is not inclusive to all products used

Q2. What is the budget or regular annual spend on consumable products at each facility NHRC & PNWRC as this amount will affect the price we are able to get from our vendors?

R2. The budget for consumables is to be included in the bid submission therefore it is up to the company that is awarded the contract to determine and manage these costs from the contract fees while adhering to #16 and #18 in the Statement of Work.

A janitorial supply company should be able to calculate usage of consumable products based on the number of staff working at each building, if not there are online product calculators.

- NHRC – 155 employees (non COVID)
- PNWRC 45 employees (non COVID)

Staff levels may fluctuate slightly over the contract period at both locations.

Q3. How many and what size are the metal curtain walls?

R3. First picture below approximately 5, second picture below approximately 16
Estimated surface area 55 square meters total within building at NHRC



Q4. How many shower stalls are there located in the National hydrology Research Centre

R4. There are two shower stalls at NHRC in one locker/change room at NHRC, located on the main floor. There are three shower stalls at PNWRC, one each in three of the five washrooms at the building. Shower stalls vary in size.

Q5. Annex B Basis of Payment, on the Subtotal lines i.e. Price for Year One – NHRC (C), do we include the Annual Allowance for Unforeseen Work amount in this total?

R5. Yes, please include the annual allowance for unforeseen work for NHRC and PNWRC in all subtotal and total price columns throughout Annex B, Basis of Payment.

Q1. Existe-t-il des numéros de produits pour les produits consommables, c.-à-d. Essuie-tout, papier hygiénique, savon pour les mains, etc. qu'ECCC aimerait utiliser dans chaque établissement.

R1. Serviette en rouleau Tork Matic 29 00 94 à CNRH, CRFPN 29 00 95 (voudrait également cette serviette en rouleau à NHRC)

Papier hygiénique Tork Mini Jumbo 11 02 06 02

Cartouches de savon moussant Tork 40 12 11

Avmor Ecopure EP 61, EP 67, EP 77

Av-Mix Basix

Cette liste ne comprend pas tous les produits utilisés.

Q2. Quel est le budget ou les dépenses annuelles régulières en produits consommables dans chaque établissement CNRH et CRFPN, car ce montant affectera le prix que nous pouvons obtenir de nos fournisseurs?

R2. Le budget pour les consommables doit être inclus dans la soumission, il appartient donc à l'entreprise à qui le contrat est attribué de déterminer et de gérer ces coûts à partir des honoraires du contrat tout en respectant les points 16 et 18 de l'énoncé des travaux.

Une entreprise de fourniture de services d'entretien ménager devrait être en mesure de calculer l'utilisation des produits consommables en fonction du nombre d'employés travaillant dans chaque bâtiment, sinon il existe des calculateurs de produits en ligne.

- CNRH - 155 employés (non COVID)

- CRFPN 45 employés (non COVID)

Les niveaux de personnel peuvent varier légèrement au cours de la période du contrat aux deux endroits.

Q3. Combien et quelle taille sont les murs-rideaux métalliques?

R3. Première image en dessous d'environ 5, deuxième image en dessous d'environ 16
Superficie estimée de 55 mètres carrés au total dans le bâtiment de la CNRH



Q4. Combien de cabines de douche y a-t-il dans le Centre national de recherche en hydrologie?

R4. Il y a deux cabines de douche au CNRH dans un casier / vestiaire au CNRH, situé au rez-de-chaussée. Il y a trois cabines de douche au CRFPN, une chacune sur trois des cinq toilettes du bâtiment. Les cabines de douche varient en taille.

Q5. Annexe B, Base de paiement, sur les lignes du sous-total, c'est-à-dire Prix pour la première année - CNRH (C), incluons-nous le montant de l'allocation annuelle pour travaux imprévus dans ce total?

R5. Oui, veuillez inclure l'allocation annuelle pour travaux imprévus pour la CNRH et le CRFPN dans toutes les colonnes de sous-total et de prix total de l'annexe B, Base de paiement.

Solicitation/ Demande de soumissions : 5000049645

The bid solicitation is amended as follows: / La demande de soumissions est modifiée comme suit :

At page 1, Bid Solicitation Closes: / À la page 1, La demande de soumissions prend fin :

Delete: March 16, 2021 / **Supprimer:** le 16 mars 2021

Insert: March 18, 2021 / **Insérer:** le 18 mars 2021

All other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same. / Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.